



eXcellence

COMPUTER-NÄHMASCHINEN



Keine Grenzen für Ihren Stil



Fotoshooting-Location:
Domaine de Plein-Vent,
Plan-les-Ouates/Genf



elna eXcellence

WO IHRE LEIDENSCHAFT AUF PERFEKTION TRIFFT

Wenn Sie mit Begeisterung Nähen, Patchworken oder Quilten, verdienen Sie das beste Werkzeug für Ihre Leidenschaft. Vom kreativen Hobbynähen bis zu hochanspruchsvollen Techniken, mit den Modellen unserer eXcellence-Serie werden Ihre kühnsten Nähträume wahr. Beherrschen Sie die Kunst des Nähens mit hochwertigen Funktionen und absoluter Präzision und erwecken Sie Ihre einmaligen Ideen zum Leben.

DIE IDEALE KOMBINATION HOCHWERTIGER FUNKTIONEN

Die elna eXcellence-Modelle sind unsere Computer-Nähmaschinen der Premiumklasse. Diese leistungsstarken Maschinen bieten eine technische Ausstattung in höchster Qualität, einen einmaligen Nähkomfort sowie eine perfekte Stichqualität und große Stabilität.

Sie profitieren von einer Auswahl von 120 bis 350 Stichen, 7 mm oder 9 mm Stichbreite und einer Nähgeschwindigkeit von bis zu 1.200 Stichen/Minute.

Die elna eXcellence-Modelle kombinieren einen extrabreiten Nähbereich mit einer Vielzahl von Quiltfunktionen und erfüllen so alle Träume von Quiltfans.

Mit unserem einmaligen Stofftransport-System können alle eXcellence-Modelle viele verschiedene Stoffqualitäten leichtgängig verarbeiten. Absolut gleichmäßige und präzise Stiche verleihen Ihren Nähprojekten ein hochwertiges, professionelles Aussehen.

NACHHALTIGES NÄHEN MIT ELNA

Mit einer eXcellence Nähmaschine wählen Sie den hohen Qualitätsstandard und exzellenten Kundenservice der Marke elna. Unsere Qualitätsprodukte haben eine lange Lebensdauer. Sie müssen nicht nach kurzer Zeit durch neue Produkte ersetzt werden. Mit Ihrer langlebigen Nähmaschine tragen Sie dazu bei, Ressourcen und Energie zu sparen und letztlich unseren

Planeten für zukünftige Generationen zu erhalten.

Eine 5-Jahres-Garantie ist beim Kauf unserer Produkte automatisch enthalten und zeigt, wie sehr wir unserer Qualität vertrauen.

eXcellence 580+ and 680+

7 mm oder 9 mm Stichbreite und durchdachte, effiziente Funktionen. Perfekt für Nähanfängerinnen und fortgeschrittene Hobbynäherinnen.

eXcellence 720PRO

Unser strapazierfähiges Modell mit Flachbett und kraftvollem Motor, ideal auch für den professionellen Einsatz in einer Nähwerkstatt.

eXcellence 770 and 780+

Mit einem extragroßen Nähbereich, einer Vielzahl von erstklassigen Nähfunktionen und HD-Touchscreen. Der Traum für alle Näh- und Quiltliebhaberinnen.

Übersicht

Mit der ausführlichen Liste auf Seite 10 erhalten Sie einen Überblick über die verschiedenen technischen Merkmale der einzelnen Modelle.



eXcellence 770 und 780+

DIE PERFEKTE MISCHUNG AUS HÖCHSTLEISTUNG UND FABELHAFTEM DESIGN

Unsere eXcellence 770 und 780+ sind außergewöhnlich hochwertige Computernähmaschinen, die eine technische Ausstattung in Spitzenqualität bieten. Unzählige komfortable Funktionen und eine intuitive Bedienung helfen Ihnen dabei, Ihre Nähprojekte leicht und effektiv umzusetzen und unterstützen Sie bei anspruchsvollen Nähtechniken.

Die eXcellence 770 und 780+ sind leistungsstark, vielseitig und umfassend für viele Nähaufgaben ausgestattet.

ERLEBEN SIE EINMALIGEN NÄHKOMFORT

Die elna eXcellence 770 und 780+ besitzen ein einmaliges ergonomisches Design, das einen besonders großzügigen Nähbereich und einen idealen Arbeitsplatz für große Näh-, Deko- und Quiltprojekte schafft. Helle LED-Leuchten sorgen für die optimale Ausleuchtung und der große LCD-Touchscreen führt Sie spielend leicht durch die Nähprogramme. So angenehm und komfortabel kann Nähen sein!

STARK UND VERLÄSSLICH AN IHRER SEITE

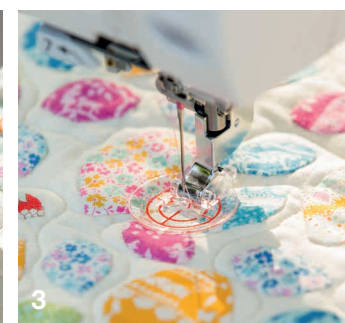
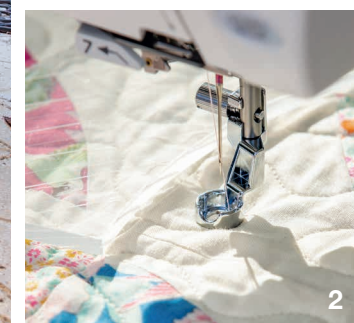
Mit ihren vielen Funktionen der Extraklasse, hoher Nähgeschwindigkeit und einer Auswahl von 350 Stichen plus Alphabet in drei Schriftarten bieten Ihnen die eXcellence 770 und 780+ eine eindrucksvolle Nähleistung, inklusive 3MB Speicherkapazität. Konstruiert mit einem Metallrahmen, können Sie mit ihnen über Stunden mit der gleichen präzisen Stichqualität leichtgängig eine breite Vielfalt von Stoffen nähen.



DIE ULTIMATIVE QUILTMASCHINE

Mit der exklusiven Kombination von Quiltfunktionen und mitgeliefertem Zubehör ist die elna eXcellence 780+ die Traummaschine für Quilt- und Patchwork-Liebhaberinnen.

- ▶ **Extrem großer Arbeitsbereich**
Design mit langem Näharm und großem Durchgangsraum, ein großer Extra-Anschiebetisch ist inklusive. (1)
- ▶ **Doppeltransport-System Plus**
Mehrere Stofflagen werden perfekt synchron und mit beeindruckender Genauigkeit geführt.
- ▶ **Professioneller HP-Fuss und Stichplatte**
Eine einmalige Kombination für Kurven und ¼ Inch-Absteppungen mit höchster Präzision.
- ▶ **Ruler Work**
Mit dem einstellbaren Ruler-Fuß können Sie mit speziellen Linealen und Schablonen nähen. (2)
- ▶ **Freihand-Quilten**
Vier Spezial-Füßchen werden mitgeliefert, inklusive offenem Nähfuß. Die Fußhöhe ist einstellbar und kann schnell mit unserem Clip-System verändert werden. (3)
- ▶ **Speicherfunktion für Quiltnähte**
Damit können Sie effizient eine große Anzahl von Quiltnähten in der gleichen Länge nähen.



UNENDLICHE MÖGLICHKEITEN FÜR IHRE KREATIVITÄT

Genießen Sie die umfangreiche Auswahl an hilfreichen und kreativen Funktionen für normales Nähen oder dekorative Näherei bei der eXcellence 770 und 780+.

► Nähetechnik

Eine einmalige Funktion, die für zwölf Nähanwendungen wie Versäubern, Blindstich, Reißverschluss einnähen oder Applikationen die entsprechenden Einstellungen automatisch anpasst. Sie werden durch die verschiedenen Nähsschritte geführt, mit Auswahl des richtigen Nähfußes und der passenden Stichplatte.

► 9 mm breite Stiche

Verleihen Sie Ihren Kreationen mit Stichen und Monogrammen in 9 mm Breite mehr Ausdruck. Ideal, um Dekorstiche sowie spezielle Stichfunktionen wie Tapering (nur für Modell 780+) klarer und aparter hervorzuheben.

► Dekorative Stiche und Kombinationen

Unter 350 Stichen finden Sie eine Vielzahl schöner Muster für Ihre Applikationsarbeiten oder Deko-Projekte. Entdecken Sie unendliche Möglichkeiten mit Funktionen wie Spiegeln, Dehnen oder dem Programmieren individueller Stichkombinationen.

► Variabler Zick-Zack-Stich

Mit dieser modernen Funktion schaffen Sie einzigartige dekorative Effekte und haben fantastische Möglichkeiten für Freihand-Quilting oder Fadenmalerei. Sie können die Stichbreite von Zick-Zackstichen einfach mit dem Kniehebel verkleinern oder vergrößern.

► Stitch Composer

Genießen Sie es, Ihre eigenen Stiche zu kreieren! Die Stitch Composer Software wird mit der eXcellence 780+ mitgeliefert und ermöglicht Ihnen, eigene Stiche zu erstellen und vorhandene Stiche zu ändern (Sprache: Englisch). Sie können sie dann bequem auf die Maschine übertragen, indem Sie den eingebauten USB-Anschluss nutzen.

► Großzügiges Zubehörpaket

Zu unserer eXcellence 780+ gehört ein beeindruckendes Paket von Standardzubehör, inklusive 21 spezielle Nähfüße und drei Stichplatten. Mit dem Nähfuß-Klick-System oder einem Tastendruck ist das Wechseln kinderleicht.



Haute Couture made by elna

Inspiziert vom glamourösen Stil der 1950er Jahre und Dior's legendärem New Look, haben wir ein romantisches, raffiniertes Outfit kreiert, das die feminine Silhouette betont. Mit schmaler Taille, einem voluminösen Rock mit mehreren Stofflagen und einer mittellangen Saumlinie.

Die großzügige Verwendung von Seidenchiffon und Taft hebt den Haute Couture-Stil hervor und sorgt für einen äußerst anmutigen und eleganten Look. Freuen Sie sich über die optimalen Funktionen unserer eXcellence-Modelle, wenn Sie zarte Seidenstoffe verarbeiten: der einmalige 7-Punkt-Transporteur sowie die automatische Kontrolle der Fadenspannung und des Fußdrucks helfen Ihnen, einwandfreie Ergebnisse zu erzielen.

Für eine exklusive Note haben wir die Schultern mit einem speziellen Stichmuster verziert, das wir mit unserer Stitch Composer Software kreiert haben.

Christian Dior sagte, dass jede Frau in seinen Kleidern zur Prinzessin würde. Mit unserem Tutorial, unserem Schnitt und der speziellen Stichmuster-Datei können Sie sich Ihr eigenes Prinzesskleid herstellen, verfügbar unter elna.com/Inspirationen.



eXcellence 580+ und 680+ GROSSE LEISTUNG, GROSSES NÄHVERGNÜGEN

Diese beiden eXcellence-Modelle sind für fortgeschrittene Hobbynäherinnen wie für Anfängerinnen gleichermaßen geeignet. Sie verfügen neben einem großen Nähbereich über komfortable Funktionen und sind sehr leicht zu bedienen, sodass Sie Ihre Nähprojekte effizient umsetzen können. Damit werden Sie Ihr schönes Hobby Nähen in vollen Zügen genießen!



IHR KOMPETENTER NÄHASSISTENT

Unsere eXcellence 580+ and 680+ wurden designed, um Sie bei vielfältigen Nähprojekten zu unterstützen. Sie bieten einen großen Nähkomfort kombiniert mit beeindruckender Stabilität. Das stylische Design und das lebhaft metallische Finish inspirieren dazu, die vielen Funktionen und damit Ihr eigenes kreatives Potential zu entdecken. Zuverlässig und vielseitig, werden diese Maschinen all Ihre Nähbedürfnisse erfüllen.

7 ODER 9 MM STICHBREITE UND ALPHABET

Sie können aus 120 oder 170 nützlichen und dekorativen Stichen auswählen, Buchstaben und Zahlen eingeschlossen. Die Stichbreite variiert zwischen 7 mm bei der eXcellence 580+ oder 9 mm bei der 680+. Breitere Stiche vergrößern Ihre kreativen Möglichkeiten bei dekorativen Elementen und Monogrammen. Für beide Modelle garantiert elna höchste Stichqualität.



SWISS DESIGN MACHT DEN UNTERSCHIED

Neben der Produktqualität und Benutzerfreundlichkeit schenken wir auch den Details große Aufmerksamkeit. Eigenständige Designlösungen sind charakteristisch für die Marke elna und machen sie so einzigartig.

► Exklusive Zubehör-Aufbewahrung

Die eXcellence 580+ und 680+ bieten ein einzigartiges Zubehörfach vorn in der Maschine, in dem die gebräuchlichsten Nähfüßchen immer griffbereit sind. So sorgt ein intelligentes Produktdesign für Ordnung bei dem vielseitigen Standardzubehör, das 9 beziehungsweise 15 Nähfüßchen enthält.

► Leichter Zugriff auf Funktionen

Die Bedienung dieser beiden Modelle ist extrem einfach und effizient. Dafür sorgen Direktwahltasten für unverzichtbare Funktionen wie Start/Stop, Rückwärtsnähen, automatisches Vernähen, die Nadelposition und den Fadenabschneider. Außerdem zeigt Ihnen der breite Bildschirm wichtige Einstellungen wie Stichbreite und -länge sowie den empfohlenen Nähfuß an und über das Touchpanel können Sie vier Stiche und Funktionen wie Speichern, Spiegeln oder Nähen mit der Zwillingssnadel direkt anwählen.

► Superior-Nadeleinfädler

Der eingebaute Nadeleinfädler der Superior-Klasse arbeitet sehr exakt und das etwas mühsame Einfädeln wird Ihnen abgenommen. Mit wenigen Handgriffen ist Ihre Maschine fertig eingefädelt und Sie können ohne lange Verzögerung mit dem Nähen starten.

► Kniehebel und Fadenabschneider-Fußpedal

Sie können den Nähfuß mit dem Kniehebel heben und senken und haben beide Hände frei für Ihre Näharbeit. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, den Fadenabschneider für den Ober- und Unterfaden per Fußpedal zu bedienen, erhältlich als optionales Zubehör. Beide Zubehöre gibt es speziell für die eXcellence 680+.

eXcellence 720PRO

FLACHBETT-COMPUTER-NÄHMASCHINE

Die Computer-Nähmaschine eXcellence 720PRO verfügt über ein robustes Aluminium-Gehäuse und ist sehr strapazierfähig. Von Industriemaschinen inspiriert, zeichnet sich dieses Modell durch ein Voll-Metall-Flachbett, Technik der Spitzenklasse, Langlebigkeit und zeitsparende Funktionen aus.

Die Kombination aus Kraft, Leistung, Langlebigkeit und die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten machen die besondere Qualität dieses Modells aus und werden Sie begeistern:

- Der kraftvolle Motor macht sie zur schnellsten in ihrer Kategorie.
- Der extragroße Nähbereich, LED-Leuchten und leise Laufgeräusche sorgen für idealen Nähkomfort.
- Mit einer Auswahl von 200 Stichen sowie einem Set von etwa 40 Zubehören können Sie vielseitige Nähaufgaben und jede Stoffart bearbeiten.



STANDARDZUBEHÖR eXcellence 720PRO

Nähfüße: Standardfuß A, Rollsaumfuß D, Reißverschlussfuß E, Satinstichfuß F, Offener Satinstichfuß F2, Blindsaumfuß G, Overlockfuß M, 1/4"-Patchworkfuß O, Stopffuß PD-H, Freihandquiltfuß QB-S mit: Geschlossenem, Offenem und Zick-Zack-Freihandquiltfuß; Obertransport-Fuß Dual Feed AD (breit), Automatik-Knopflochfuß R, Stabilisierungsplatte, Knopfannähfuß T.

Professionelle Geradstich-Stichplatte HP, Geradstich-Stichplatte, Quiltlineal, Knopfannähplatte, Spulen, Nahttrenner, Nadelsset, Reinigungspinsel, Schraubendreher, Fadenabzugsscheiben (klein, groß und spezial), Garnrollenstütze, Netze, Touchpen, Kniehebel, extragroßer Anschiebetisch, Zubehörbox, großer Fußanlasser, Anleitungs-DVD und Softhaube.

1



DOPPELTRANSPORT-SYSTEM DUAL FEED

Das Doppeltransport-System Dual Feed mit 7-Punkt-Transporteur führt Ihren Stoff von unten und oben gleichmäßig und beeindruckend genau. Es ist perfekt für Quiltarbeiten und zum Zusammenfügen von Mustern geeignet. Mit dem auswechselbaren Doppeltransport-System Dual Feed Plus bei der 780+ sind Sie flexibler und können den schmalen Obertransportfuß verwenden.

2



PROFIFERADSTICH-FUSS HP UND STICHPLATTE HP

Diese besondere Kombination gewährleistet höchste Präzision beim Nähen von Kurven und bei Abstoppungen in jeder Stoffart. Der professionelle 1/4 Inch Geradstich-Fuß HP ist bei schmalen Kurven sehr wendig und bietet eine gute Sicht auf die Nadel (720PRO und 780+).

3



AUSTAUSCH DER STICHPLATTE MIT EINEM TASTENDRUCK

Mit unserem praktischen System kann die Stichplatte mühelos per Tastendruck herausgenommen werden. So ist es ganz einfach, die Stichplatte zu wechseln und immer die passende Platte für Ihr Projekt zu verwenden. Vorhanden bei eXcellence 680+, 720PRO, 770 und 780+.

4



EXTRAGROSSER ANSCHIEBETISCH

Mitgeliefert im Standardzubehör bei den meisten eXcellence-Modellen. Für einen erweiterten Arbeitsbereich bei großen Nähprojekten (nicht enthalten bei eXcellence 770).

TECHNISCHE DATEN

	580+	680+	720PRO	770	780+
Maschinengröße	B475 x H316 x T223 mm	B475 x H316 x T223 mm	B516 x H300 x T220 mm	B528 x H321 x T243 mm	B528 x H321 x T243 mm
Maschinengewicht	9,8 kg	10 kg	11 kg	13,2 kg	13,2 kg
Sockeltyp	Freiarm / Flachbett	Freiarm / Flachbett	Flachbett (kein Freiarm)	Freiarm / Flachbett	Freiarm / Flachbett
Freiarm (Länge ab der Nadel)	100 mm	100 mm	-	Extralang (150 mm)	Extralang (150 mm)
Nähbereich	B 210 x H 120 mm	B 210 x H 120 mm	B 255 x H 120 mm	B 280 x H 120 mm	B 280 x H 120 mm
Bedienfeld / Bildschirmtyp und -größe	Touchpanel / LCD (B 25,5 x H 68 mm)	Touchpanel / LCD (B 25,5 x H 68 mm)	LCD (B 78,5 x L 47,5 mm)	LCD-HD-Touchscreen (B 62,8 x H 110,9 mm)	LCD-HD-Touchscreen (B 62,8 x H 110,9 mm)
Greifer	X	X	X	X	X
Garnrollenhalter	Horizontal	Horizontal	Für 2 senkrecht stehende Garnkonen	Horizontal	Horizontal
Spuler mit automatischer Handrad-Auskupplung und Fadenabschneider	X	X	Mit unabhängigem Motor	X	X
Einfaches und geführtes Einfädelsystem mit Fadenabschneider für den Unterfaden	X	X	X	X	X
Nadeleinfädler	Eingebauter Nadeleinfädler Superior System	Eingebauter Nadeleinfädler Superior System	Eingebauter Nadeleinfädler Superior System	Eingebauter Nadeleinfädler Superior System	Eingebauter Nadeleinfädler Superior System
Oberfadensensor und Unterfadensensor	-	-	-	X	X
7-Punkt-Transporteur	X	X	X	X	X
1 Doppeltransport-System Dual Feed	-	-	Abnehmbar / Doppeltransport (breit)	Abnehmbar / Doppeltransport (breit)	Abnehmbar / Doppeltransport Plus (breit und schmal)
Fadenspannung	Halbautomatisch	Halbautomatisch	Manuell	Automatisch	Automatisch
Einstellbarer Nähfußdruck	Manuell	Manuell	Manuell	Automatisch	Automatisch
Nähfuß-Klicksystem	X	X	X	X	X
3 Austausch der Stichplatte mit einem Tastendruck	-	X	X	X	X
2 Professionelle Geradstich-Stichplatte HP und passender HP-Fuß	-	-	X	-	X
Beleuchtung	4 LED-Lampen an 2 Positionen	6 LED-Lampen an 3 Positionen	3 LED-Lampen an 3 Positionen	10 LED-Lampen an 5 Positionen	10 LED-Lampen an 5 Positionen
Einstellbarer Kniehebel	-	X	X	Optional	X
Stichübersichtstabelle	Im Maschinendeckel	Im Maschinendeckel	Abnehmbar	Im Maschinendeckel	Im Maschinendeckel
Zubehörfächer	Im Anschiebetisch und elna-exklusives vorderes Zubehörfach	Im Anschiebetisch und elna-exklusives vorderes Zubehörfach	Zubehörbox	Im Anschiebetisch und unter der oberen Abdeckung	Im Anschiebetisch, unter der oberen Abdeckung, Zubehörbox
Anschluss für externen Fadenabschneiderschalter	-	X	X	X	X
USB-Anschluss	-	-	-	1	1

ALLGEMEIN

NÄHEN

	580+	680+	720PRO	770	780+
Anzahl der Stiche	120	170	200	350	350
Maximale Stichbreite (mm)	7	9	9	9	9
Maximale Stichlänge (mm)	5	5	5	5	5
Anzahl der Knopflöcher	7	10	9	11	11
Variabler Zick-Zack-Stich	-	-	-	X	X
Tapering-Funktion	-	-	-	-	X
Ruler Work	-	-	-	-	X
Schriftarten / Zusätzliche Alphabete	1/2	1/2	3/3	3/3	3/3
Maximale Stichmuster in einer Musterkombination	50	50	50	100	100
Maximale Nähgeschwindigkeit (Stiche/Minute)	820	1000	1200	1060	1060
Nadelpositionen	15	91	91	91	91
Stitch Composer Software (in Englisch)	-	-	-	-	X
Speicher (Stichkombinationen)	Temporär	Temporär	(20)	3 MB	3 MB

STANDARDZUBEHÖR eXcellence 680+ und 580+ (für beide markiert mit *, sonst nur 680+)

Nähfüße: Standardfuß A*, Rollsaumfuß D*, Reißverschlussfuß E*, Satinstichfuß F*, Offener Satinstichfuß F2*, Blindsaumfuß G*, Overlockfuß M, Overlockfuß C (nur für die 580+), 1/4"-Patchworkfuß O*, Stopffuß PD-H, Freihandquiltfuß QB-S mit: Geschlossenem, Offenem und Zick-Zack-Freihandquiltfuß; Obertransport-Fuß, Automatik-Knopflochfuß R*, Stabilisierungsplatte, Knopfannähfuß T.

Kreisnähestift*, Quiltlineal, Kantenlineal für Obertransport-Fuß, Geradstich-Stichplatte, Spulen*, 10 Easy bobbin, Nahttrenner*, Nadelsset*, Reinigungspinsel*, Fadenabzugsscheiben* (klein, groß und spezial), Garnrollenhalter*, Schraubendreher*, Touchpen*, Kniehebel, extragroßer Anschiebetisch*, Fußanlasser* und Softhaube*.

HILFREICHE FUNKTIONSTASTEN

	580+	680+	720PRO	770	780+
Start-Stopp	X	X	X	X	X
Rückwärtsnähen	X	X	X	X	X
Automatisches Vernähen	X	X	X	X	X
Nadelposition oben/unten	X	X	Programmierbar	Programmierbar	Programmierbar
Fußhebertaste	-	-	-	X	X
Automatischer Fadenabschneider	X	X	X	X	X
Aufspulen	-	-	X	-	-

STANDARDZUBEHÖR eXcellence 770 und 780+ (für beide Modelle markiert mit *, sonst nur 780+)

Nähfüße: Standardfuß A*, Rollsaumfuß D*, Reißverschlussfuß E*, Satinstichfuß F*, Offener Satinstichfuß F2, Blindsaumfuß G*, Overlockfuß M*, 1/4"-Patchworkfuß O, 1/4"-Fuß ohne Quiltführung O, Geschlossener Stopffuß PD-H*, Offener Stopffuß PD-H, Freihandquiltfuß geschlossen QC, Freihandquiltfuß offen QO, Zick-Zack-Freihandquiltfuß QV, Variabler Zick-Zack-Stich-Fuß QZ, Ruler-Fuß QR, Automatik-Knopflochfuß R* mit Stabilisierungsplatte*, Knopfannähfuß T*, Doppeltransport-Fußhalter breites System und Doppeltransport-Fuß Dual Feed AD (breit), Profigeradstichfuß Doppeltransport Dual Feed Plus HP2 (schmal), Profigeradstichfuß HP.

Professionelle Geradstich-Stichplatte HP, Geradstich-Stichplatte*, Kniehebel, Kreisnähestift*, Quiltlineal, Knopfannähplatte*, Reinigungspinsel*, Spulen*, Nahttrenner*, Nadelsset*, Fadenabzugsscheiben* (klein, groß und spezial), Garnrollenhalter*, Schraubendreher*, Touchpen*, extragroßer Anschiebetisch, Stoffführung, Standard-Fußanlasser (nur für Modell 770), extragroßer Fußanlasser, Fadenabschneider-Fußpedal, Stitch Composer Software (Englisch), Zubehörbox, Anleitungs-Video*, Softhaube*.



crafted with love

Elna International Corp. SA, Genf, Schweiz

Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten
© 2020

elna.com